

**1900-02-17**

**AFSENDER**

Vilhelmine Larsen

**MODTAGER**

Christine Swane

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datering på brevet er 1899, men poststempel siger 1900. Det er mest sandsynligt at året er 1900. Brevet er sendt til Helgolandsgade, hvor Christine Swane flyttede ind i efteråret 1899.

Generel kommentar:

Christine Swane begyndte i februar 1900 at få tegneundervisning hos J.F. Willumsen.

Alhed og Johannes Larsen kaldte de første måneder deres førstefødte søn for Jeppe.

Afsendersted:

Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Fremgår af brev

Modtagersted:

København

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Poststempel på kuvert

Omtalte personer:

Hanna -

Peer -

Thora Branner

Margrethe Eckardt

Viggo Johansen

Grethe Jungstedt

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Cathrine Larsen

Georg Larsen

Jeppe Andreas Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Vilhelm Larsen

Anna Madsen

Lars Madsen

Peder Nielsen  
Ellen Sawyer  
Astrid Warberg-Goldschmidt  
Jens Ferdinand Willumsen

Arkivplacering:  
Kerteminde Egns - og Byhistoriske  
Arkiv

#### **DOKUMENTINDHOLD**

Viggo Johansen synes det går godt med Christine. Johannes Larsen mener, at Willumsen er en god lærer. Johannes Larsen maler på billede af Alhed, som ammer Puf.

#### **TRANSSKRIFTION**

Kjerteminde den 17/2 99

Kjære lille Dinemor.

Du har nok længtes ordentlig efter et Brev trods det at Johannes fortalte Dig en Deel; men vi faar jo rigtignok ikke meget af ham jo jeg fik dog at vide at Du blev saa meget glad ved ham og han sagde mig at Johansen synes Du gaar godt frem nu, intet glæder mig mere end den Slags, nu maa du selv fortælle mig en hel Del om al Din Gjøren og Laden derovre i Kongens Kjøbenhavn min Bøn er altid varm for i fraværende Børn. Gud velsigne Eder –

Johannes synes godt om at Du fik Villumsen til Lærer han er vist god, jeg ved ikke rigtig hvad jeg skal sige til den; men de andre forstaar det vel bedre. Hils Margrethe fra mig at jeg har længe ønsket Brev fra hende jeg kan ikke endnu paatage mig at skrive ret meget det er jo bedre men dog en langsom Foretning I kommer vel igennem det. Tøjet er paa Loftet og vi skal nok det ned først i Ugen og afsted til Dig for Du trænger til Lommetørklæder. Her har været et forfærdeligt Vejer igaar en saa stærk Snestorm, Georg kom mange Gange det er første Gang i min Levetid, Johannes og Peder Nielsen var ved Strandvejen med Bøsse paa, Alhed var med paa Molen for at se det prægtige Syn af Bølgebrydningen; i dag er det fint og godt Vejr og Tø; men Du skulde se nogle Skandser heruden for Døren nu der [vist] Sneploven gik her i Gaden i morges, men nu regner det og saa bliver det nok snart godt igjen her ingen Post kommer i dag dette naar vel nok igjennem saa Du kan faa Dit Søndagsbrev i morgen fortæl mig dog en hel Deel om alle mine Kjære derovre i Kjøbenhavn. Vilhelm er nede paa Ditlefslyst men kommer vistnok hjem først i Ugen Adolph kommer hjem til Fastelavn han skrev efter et Par nye Bukjern da det jo slider slemt paa de han har – han er ellers ved godt Mod og hilser Eder alle

Ellen Varberg har været meget syg men er nu i Bedring den lille Pige er rask og trives godt –

Dis er rask og Tutte ogsaa saa nu klarer det sig nok alt sammen efterhaanden med Kræfterne Den lille Jeppe er sød og livlig han leer over hele Ansigtet naar Fader kommer derind og det er jo flere Gange om Dagen

Du ved vel at de har faaet en lille Ærindepige nu som Alhed er saa glad ved hun udretter saa meget det er Skipper Madsens Anna Du kjender hende vel nok – Johannes maler paa Alhed med Barnet ved Brystet han faar 12 Oliebilleder og 6 Aquareller til Udstillingen Du fik vel at vide at han solgte 3 Billeder medens han var derovre det gaar saamæn nok vor Herre lægger sin Velsignelse til hans Gjerning

Faster Thrine er her i disse Dage og saa skal vi have fat i de sribede Underbenklæder der kan blive en 4 a 5 Par og de bliver nok varme for Dig Marie og jeg har skiftes til at ligge et Par Dage ad gangen nu er vi oppe begge to det er Maries Ben som ikke vil gjøre godt, men smører vi den Kampferolie saa maaske det hjælper vi vil haabe det. Nu i dag tilmorgen var Hundene efter de unge Høns i Haven saa vi maatte slagte dem nu maa vi have Suppe paa dem i Morgen.

Peer er rejst og vi venter Hanna i Ugen vi kommer i saa hjælper det paa os med.

Vi vil nu haabe at Vejret maa blive godt saa vi kan rigtig faa godt af den friske Luft.

Nu ønske vi dig alt muligt godt og saa hilse vi alle derovre der bryder sig om en Hilsen fra os

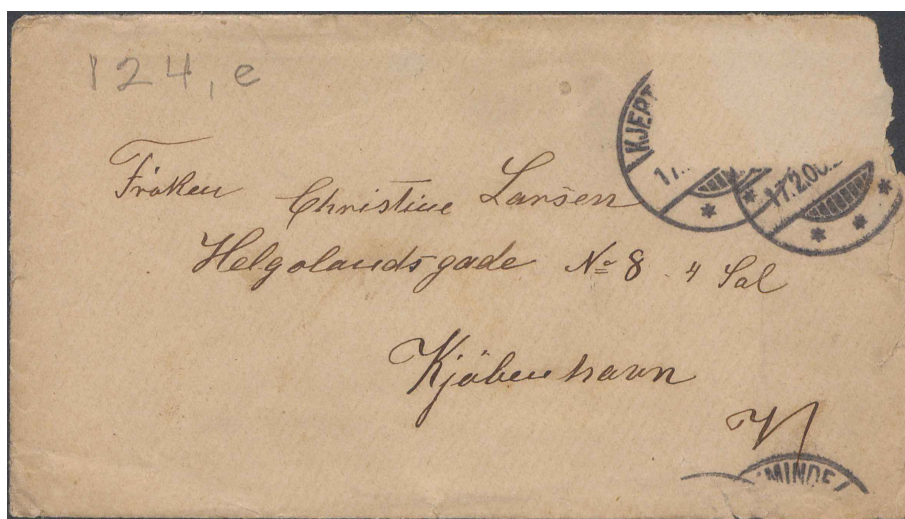
Din trofaste Moder

**OMTALTE VÆRKER**



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Kjærtenside den 17/2 99

124, e

Kjære lille Drenge

Der har nok lægtes anden Tug efter et Brev  
truds det at Johannes fortalte dig en Leel; men  
vi fear jo rigtig nok ikke meget af ham jo jeg  
fik dog at vide at der blev saa meget glad med ham  
og han sagde mig at Johannes siger at der gaar  
godt for den saa vist det glæder mig uendelig  
den Slags. men maad der selv fortælle mig en  
hel Del om al disse Gjørene og Læden dem  
i Kaugens Hænderne min Brev er altid nok  
for i Frankrige Brev. Gud velsigne eder  
Johannes synes godt om at der fik Villen  
jæu til Lovet hær er vist god, jeg men ikke  
nødig hved jeg skal sige to der. men de andre for  
skaar det vel bedre. Hils Margrethe fra mig  
jeg har længe ønsket Brev fra hende jeg kan ikke  
bedre plukke mig at skrive ret meget det er  
jo bedre men idag en lang Tid Turening  
af Rummert vel igennem det, Tøjet er ju  
Løst og vi skal nok det med fænt, Hæde  
og afsted til dig for de trøgen til Læden  
Tørkløden. Hver har været et farligt Dig  
Vejr igær en saa stor Tvestorm Georg kom  
menige Gange det er første Gang, min Le  
actis, Johannes og Teder Nielsen var med  
Strandvejen med Børstean, Lighed var med  
pau Hæde far at se det pragtige Lyse af Bølge  
brydningen; idag er det fint og godt Væst og  
To men der skulde se nogle Skædfer  
heriden for Børen sin der vist, Læden  
gik her i Gaden i Morges. men men  
næver det og saa bliver det nok saunt

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

gødt i jule her i jule Post Kæmmer i dag  
dette naar vel end igjennem saa der  
Kæmmer fra dit Bredbrev i udsættelse  
forhol mig dag en hel Deal  
men alle senere tjene derom i Hjalper  
tjene. Allden er med paa Dødsfaldet  
men Kæmmeres indtryk frem for i jule  
Udbygd Kæmmer tjene til Fødselsdage kan  
skide efter at Pær og Bredbrev da det er  
skide skide paa de kan kan kan som  
skide med godt had og hjælper Eder alle  
Eder Vanborg kan sæt meget sig  
men er med i Bredbrev. den lille  
Pige er rask og trives godt  
skide er rask og Tette og ja saa er  
skide med skide (den lille Pige  
er sad og Liden kan ser over hele  
Ansigtet naar Pær Kæmmer skide  
og det er jo fere fere og i jule  
for med vel at de har sæt en  
lille skide pige med skide Alred er  
saa glad ved huer indrettes som  
meget, det er Skide Madfærd skide  
for Kæmmer heder vel med  
Johannes maler paa skide med skide  
med Bredbrev

kan faar 12 Billeder og 6 Udsættelse  
til skide skide. der folk vel at skide  
at kan vel 3 Bredbrev skide kan  
men skide det kan skide med  
for skide lægger sin skide til  
skide skide)

Toster skide er her i skide Pige og  
saa skal vi have fat i de skide skide  
skide skide der kan skide en 4 og 5 Pær  
og de skide med skide for sig  
skide og jeg kan skide for sig  
skide Pær Pær og ja ja. vi er vi  
offe sig ja det er skide skide  
saa i skide vil skide godt. skide  
skide vi den skide for alle som  
skide det hjælper vi vil skide  
det. Nu sig skide skide kan  
skide skide efter de skide skide  
i skide, saa vi skide skide  
saa vi saa vi kan skide  
paa skide i skide -  
Pær er rejst og vi skide  
skide i skide vi skide  
i saa hjælper det paa vi skide



Vi vil nu haabe at Vognen med Alex's guld  
saa vi saa rigtig faa godt af den  
friske Luft.

Her ønske vi dig alt uendeligt godt  
og saa vilde vi alle den samme  
der byder sig om en Hjælp  
for os

Din trofasteste Moder